Task Brief

WP Number and Title	WP3	Technological implementation
Task Number and Title	**T3.4**	**Enabling BHL Portal access in European languages – interfaces, usability, and mobility**
Subtask Number and Title	-	
Task Leader and Contact	AIT	kochw@ait.co.at[1]
Sub task Leader and Contact	-	
Related Deliverable Number and Title	D3.5	Technical architecture status and progress report with particular focus on the development of the German prototype (M 12)
	D3.6	Release of German prototype (M 18)
	D3.7	Key components documented for output of D3.5 e.g. BHL-Europe Portal, OCR demonstrators, distributed storage model, etc. (M 24)
	D3.9	Live BHL-Europe system, with distributed storage and management and appropriate tools for thecontinued development of services and ingress of multilingual content (M 36)
Start Date	M6 1.10.2009	**End Date** M36 30.04.2012

1 Partners involved

Partner	PM	Contact (email)	Obligation
01 MfN		Henning.Scholz@mfn-berlin.de	Contribution to T3.4.3
02 NHM		a.smales@nhm.ac.uk	**WP3 Leader**
03 NMP		jiri_kvacek@nm.cz	Contribution to T3.4.3
04 EDL		Lizzy.Komen@KB.nl	Contribution to T3.4.1

---

[1] Minutes Tech Workshop: http://bhl.wikispaces.com/file/view/BHL-E_TechWorkshop.pdf [14 May 2009]

eContentplus.
2010-03-12 12:48

Task Brief 3.4

Partner	PM	Contact (email)	Obligation
05 AIT	24	kochw@ait.co.at	**T3.4 leader**
07 FUB-BGBM		a.guentsch@bgbm.org	Contribution to T3.4
10 LANDOE		m.malicky@landesmuseum.at	Contribution to T3.4.3
11 HNHM		perego@mail.zoo.nhmus.hu	Contribution to T3.4.3
12 MIZPAS		libr@miiz.waw.pl	Contribution to T3.4.3
13 UCPH		christianl@snm.ku.dk	Contribution to T3.4.3
14 NAT		Gilissen@naturalis.nnm.nl	Contribution to T3.4.3
16 RMCA		Patricia.mergen@africamuseum.be	Contribution to T3.4.3
19 MNHN		ibarra@mnhn.fr	Contribution to T3.4.3
20 CSIC		valdeca@mncn.csic.es	Contribution to T3.4.3
21 MSN		luca.bartolozzi@unifi.it	Contribution to T3.4.3
22 RBGE		g.hardy@rbge.org.uk	Contribution to T3.4.3
23 Sp2000		f.a.bisby@reading.ac.uk	Contribution to T3.4.3
26 MOBOT		Chris.Freeland@MOBOT.ORG	Contribution to WP3
27 UH-Viikki		kimmo.koskinen@helsinki.fi	Contribution to T3.4.3
28 UEBER		dobratz@cms.hu-berlin.de	Contribution to T3.4.3

2   Objectives

The results of this task need to enable users to access the BHL-Europe Portal in multiple European languages. This covers the creation of an interface to support continuous integration of more languages, references for the EUROPEANA portal and the creation of a German prototype Portal for testing usability and mobility.

3   Methodology

Task 3.4 will make use of an already existing prototype based on AIT's software which was used for DISMARC. The scenario is displayed in Figure 3-1.
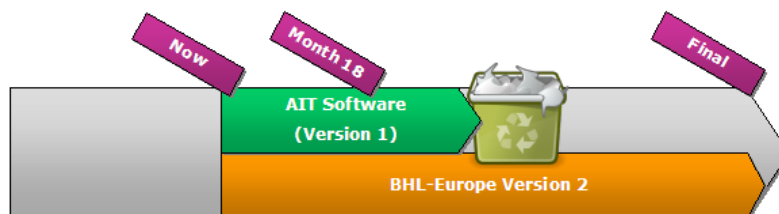

Figure 3-1 Using an existing throwaway prototype

Month 18 is the delivery date for *D3.6 Release of German prototype*. AIT's software fulfils all requirements for the prototype[2] which is shown in Figure 3-2.

---

[2] Requirements for Protptype: https://bhl.wikispaces.com/BHL-E_Prototype [01.03.2010]
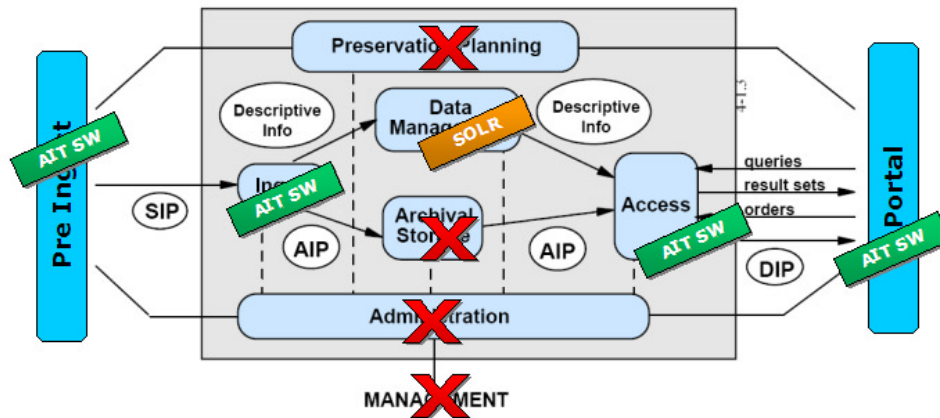
Figure 3-2 OAIS components covered by AIT's existing prototype

Due to the fact that the prototype is already done, the work on the final portal can be started. For this, the agreed portal software will be the PHP CMS Drupal.[3] [4] As Drupal provides its own internationalisation features, additionally required functionality needs to be integrated into Drupal. The actual translation activities needed for an internationalised interface will also be managed by this task.

The prototype will be delivered as VM Image to NHM with ingested MOBOT, NBN and LANDOE title and item records.

4 Description of Work

This chapter provides an overview of the subtasks that need to be finished in order to fulfil this task.

4.1 Task 3.4.1 Work with EUROPEANA to create multiple language access to BHL Portal

Task 3.4.1 relates to T3.2.1 as it will set up an OAI provider for EUROPEANA within the OAIS Access component. It will support the EUROPEANA Semantic Elements and provide BHL Europe wide unique IDs to identify and resolve metadata and files.

4.2 Task 3.4.2 Create a prototype portal in German to allow access to the BHL Portal

This task uses the results of T3.2.3. Until T3.2.3 is not finished, the methodology described in this task brief will be used. Next to the prototype, the final implementation will be created within this subtask to supply information for T3.4.3. The used portal software will be the PHP CMS Drupal.

4.3 Task 3.4.3 Apply the model to the key European languages, enabling access to the BHL Portal throughout Europe

Partners will internationalise the user interface of the BHL Europe portal according to the tools available in Drupal once it is set up and operating in the final environment.

---

[3] Drupal: http://drupal.org/ [03.03.2010]

[4] Prague TMBNotes: https://bhl.wikispaces.com/BHL-Europe+Meeting+Prague+TMBNotes [18. Nov 2009]